

## DARBŲ SUTARTIS

2015 m. spalio 30 d. Nr. F11-173  
Vilnius

### 1. SUTARTIES ŠALYS

1.1. Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos (toliau – Užsakovas), atstovaujama direktorės Indrės Šidlauskienės, veikiančio pagal įstaigos nuostatus, ir UAB „LitCon“ (toliau – Rangovas), atstovaujama pirkimų direktorės Irenos Bagušienės, veikiančios pagal UAB „LitCon“ direktoriaus 2015 m. rugsėjo 4 d. įsakymą Nr. PI-150904-3, toliau kartu ir atskirai vadinami Šalimis, atsižvelgdamos į supaprastinto neskelbiamo apklausos būdu vykdyto pirkimo rezultatus, sudarė šią Sutartį.

1.2. Sutartis pasirašoma įgyvendinant projektą „Jūrinės žuvininkystės laboratorijos įkūrimas“, projekto Nr. 3K0L3-3-15-01.

### 2. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Ši Sutartis susijusi su Užsakovas ir UAB „LitCon“ 2015 m. kovo 16 d. dėl projekto „**Jūrinės žuvininkystės laboratorijos įkūrimas**“, projekto Nr. 3K0L3-3-15-01” sudaryta rangos Sutartimi Nr. F11-33 (toliau – Pagrindinė sutartis).

2.2. Statybos darbų metu paaiškėjo, kad Pagrindinėje sutartyje nenumatyti visi darbai, kurie buvo numatyti techninio projekto 0 laidoje (taip pat yra numatyti techninio projekto SI12-061-00-TP-VN bylos B laidoje), kadangi Pagrindinei sutarčiai sudaryti vykdomame viešajame pirkime buvo paskelbta ne galutinė techninio projekto VN dalies versija.

2.3. Sutarties objektas – vandens apskaitos mazgo įrengimo darbai, kurių pobūdis ir kiekiai nustatyti Sutarties priede (toliau – Darbai). Sutarties priede visos nuorodos, kuriose nurodomas konkretus modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, turėtų būti suprantami taip, kaip būtų pateikti su nuoroda „arba lygiavertis“, o visi reikalavimai medžiagų ir darbų atlikimo savybėms turėtų būti suprantami kaip būtų pateikti su nuoroda „ne prasčiau kaip“.

2.4. Darbai atliekami Užsakovo Žuvininkystės tyrimų ir mokslo skyriuje, adresu: Smiltynės g. 1, Klaipėda, Lietuva.

2.5. Už sutarties vykdymą ir kontrolę atsakingas Užsakovo atstovas: Žuvininkystės tarnybos prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos Žuvininkystės tyrimų ir mokslo skyriaus vedėjas Romas Statkus, tel. 8 46 391122.

### 3. KAINA IR APMOKĖJIMO TVARKA

3.1. Pagal Sutartį Darbų kaina yra fiksuota – 11.352,53 EUR (vienuolika tūkstančių trys šimtai penkiasdešimt du eurai 53 ct) EUR su PVM. Šios kainos sudedamosios dalys detalizuotos Sutarties priede Nr. 1.

3.2. Į Darbų kainą įskaityti visi mokesčiai ir visos Rangovo išlaidos, įskaitant medžiagas ir įrengimus, būtinas Darbams atlikti. Užsakovas neatlygins Rangovui jokių papildomų išlaidų, susijusių su Darbų atlikimu ir neatliks jokių kitų mokėjimų, viršijančių Sutarties 3.1 punkte nustatytą Darbų kainą.

3.3. Užsakovas atsiskaito su Rangovu už tinkamai ir laiku atliktus Darbus, apmokėdamas sąskaitą faktūrą per 7 (septynias) kalendorines dienas po Darbų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos faktūros gavimo dienos, bet ne vėliau kaip iki 2015 m. gruodžio 31 d. (atsižvelgiant į tai kuris šiame punkte nustatytas terminas baigsis anksčiau).



3.4. Sutarties 3.1 punkte nustatyta Darbų kaina gali būti perskaičiuojama vienos iš Šalių iniciatyva pasikeitus PVM per 5 (penkias) darbo dienas nuo pasikeitusio šiame punkte nurodyto mokesčio tarifo įsigaliojimo dienos. Darbų kaina keičiama (mažinama ar didinama) proporcingai PVM mokesčio pasikeitimui. Perskaičiuota Sutarties 3.1 punkte nustatyta Darbų kaina įforminama rašytiniu būdu, pasirašant abiejų Šalių įgaliotiems atstovams ir įsigalioja nuo jos įforminimo dienos. Kaina su PVM perskaičiuojama tik iki PVM taikomo tarifo pasikeitimo pagal Sutartį neatliktiems Darbams. Sutarties 3.1 kainos perskaičiavimo formulė pasikeitus PVM tarifui:

$$S_N = A + \frac{(S_S - A)}{(1 + \frac{T_S}{100})} \times (1 + \frac{T_N}{100})$$

$S_N$  - Perskaičiuota Sutarties kaina (su PVM)

$S_S$  - Sutarties kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

A – Atliktų darbų kaina (su PVM) iki perskaičiavimo

$T_S$  - senas PVM tarifas (procentais)

$T_N$  - naujas PVM tarifas (procentais).

#### 4. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Rangovas įsipareigoja:

4.1.1. ne vėliau kaip iki 2015 m. gruodžio 23 d. Sutartyje nustatyta tvarka atlikti visus Sutartyje nustatytus Darbus, laikantis Sutartyje, Sutarties 1 priedo ir Techninio projekto SI12-061-00-TP-VN bylos B laidoje nustatytų reikalavimų;

4.1.2. atliktiems Darbams suteikti garantinį laikotarpį ne trumpesnę kaip 5 metai, paslėptiems statinių elementams (konstrukcijoms, vamzdynams ir kt.) – 10 metų, o jeigu buvo nustatyta šiuose elementuose tyčia paslėptų defektų – 20 metų, įrangai – 24 mėnesių garantinį laikotarpį. Garantinis laikotarpis skaičiuojamas nuo Darbų perdavimo – priėmimo akto pasirašymo dienos;

4.1.3. Sutartyje nustatyta tvarka perduoti Užsakovui visus Sutartyje nurodytus Darbus ir savo sąskaita ištaisyti defektus, nustatytus iki Darbų perdavimo Užsakovui ir/ar per Darbų garantinį laikotarpį;

4.1.4. prieš pradėdant atlikti Darbus, gauti visus reikiamus leidimus, licencijas ir suderinimus (jeigu jie yra reikalingi);

4.1.5. Darbų atlikimui savo sąskaita ir jėgomis gauti leidimus arba sutikimus (jei tokie privalomi pagal teisės aktų reikalavimus) atlikti Darbus apsauginėse zonose (elektros tinklų, ryšių linijų, magistralių vamzdynų), nutiestų požeminių komunikacijų vietose, ir kt. iš trečiųjų asmenų;

4.1.6. Rangovas, atlikdamas Darbus, įsipareigoja juos organizuoti taip, kad netrukdytų normaliam Užsakovo darbui;

4.1.7. savo sąskaita ištaisyti Darbų trūkumus, kurie dėl Rangovo kaltės yra netinkamai įvykdyti ir neatitinkantys Sutarties sąlygų;

4.1.8. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo metu ir visą jos galiojimo laikotarpį Darbus atliekantys asmenys turėtų reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingą norint įvykdyti Sutartį;

4.1.9. užbaigus Darbus, išvežti visus įrankius, medžiagas, mechanizmus, detales ir inventorių, šiukšles, susikaupusias Darbų atlikimo eigoje, bei palikti darbo vietą sutvarkytą ir švarią, tinkamą tolimesniam naudojimui pagal paskirtį.

4.2. Užsakovas įsipareigoja už tinkamai ir laiku atliktus Darbus atsiskaityti Sutartyje nustatytais terminais.

4.3. Rangovas turi teisę gauti atliktų Darbų kainą su sąlyga, kad jis tinkamai ir laiku vykdo šią Sutartį.

4.4. Užsakovo teisės:

4.4.1. tikrinti Darbų kokybę;

4.4.2. raštu reikalauti neatlygintinai pašalinti Darbų atlikimo ar Sutarties vykdymo trūkumus. Užsakovas turi teisę sulaikyti bet kokius mokėjimus pagal šią Sutartį, kol nebus įvykdytas minėtas reikalavimas.

4.5. Užsakovas ir Rangovas turi visas šios Sutarties bei Lietuvos Respublikoje galiojančių teisės aktų numatytas teises.

## 5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Rangovas, vėluodamas atlikti Darbus, moka 0,02 % dydžio delspinigius nuo neatliktų Darbų kainos nurodytos Sutarties 3.1 punkte už kiekvieną pradelstą dieną. Jei Rangovas vėluoja atlikti Darbus ilgiau kaip **5 kalendorines dienų** arba atsisako atlikti Darbus, arba nevykdo Sutarties, arba ją nutraukia, arba Sutartis nutraukiama dėl Rangovo kaltės, jis atlygina Užsakovui visus dėl to turėtus nuostolius ir sumoka 5 proc. baudą nuo bendros Sutarties kainos, nurodytos Sutarties 3.1 punkte.

5.2. Užsakovas, vėluodamas atsiskaityti už atliktus Darbus, išskyrus Sutarties 4.4.2 punkte nurodytą atvejį, Rangovui pareikalavus, moka 0,02 % dydžio palūkanas nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną praleistą dieną.

## 6. SUTARTIES GALIOJIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

6.1. Sutartis įsigalioja ją pasirašius ir galioja iki Šalių sutartinių įsipareigojimų visiško įvykdymo, bet ne ilgiau kaip iki 2015 m. gruodžio 31 d. Rangovo Darbų garantiniai įsipareigojimai lieka galioti ir pasibaigus Sutarties galiojimo laikotarpiui.

6.2. Sutartis gali būti nutraukta vienašališkai bet kurios Šalies iniciatyva tokiu atveju, jei kita Sutarties Šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų arba yra nutraukiama Pagrindinė sutartis, prieš tai raštu įspėjus kitą Šalį prieš 5 kalendorines dienas.

## 7. SUTARTIES ŠALIŲ GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7.1. Visi ginčai, kylantys tarp Sutarties Šalių, sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka teisme. Teritorinis teisingumas nustatomas pagal Užsakovo buveinės vietą.

## 8. FORCE MAJEURE

8.1. Nė viena Sutarties šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal Sutartį, jeigu įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos.

8.2. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį.

8.3. Jei nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 30 kalendorinių dienų, tuomet bet kuri Sutarties Šalis turi teisę nutraukti Sutartį įspėdama apie tai kitą Šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas. Jei pasibaigus šiam 5 (penkių) dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo. Tokiu atveju Sutarties 5.1 punkte nustatyti delspinigiai ir bauda už Sutarties nutraukimą ir įvykdymo termino praleidimą nemokami.

## 9. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

9.1. Vykdydamos Sutartį Šalys vadovaujasi šios Sutarties sąlygomis, Lietuvos Respublikos įstatymais bei kitais Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

9.2. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

9.3. Rangovas neturi teisės Sutarčiai vykdyti pasitelkti subtiekejų/subrangovų/subteikejų nenurodytų Sutartyje. Šios reikalavimo pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu, dėl kurio Užsakovas įgyja teisę vienašališkai nutraukti Sutartį su Rangovu.

9.4. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai bei tikslai. Sutarties keitimu nelaikomas Sutarties sąlygų keitimas joje numatytomis aplinkybėmis.

9.5. Sutarties priedas „Darbai, jų kainos ir techninės specifikacijos“.

## 10. ŠALIŲ REKVIZITAI

### UŽSAKOVAS

Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos  
Respublikos žemės ūkio ministerijos  
J. Lelevelio g. 6, LT-01102 Vilnius  
PVM kodas: LT100001121512  
Kodas: 188752740  
A/s Nr. LT464010042400010026  
AB DNB bankas  
Tel. (8 5) 239 1175  
Faks. (8 5) 239 1176  
El. paštas: info@zuv.lt

Direktorė (A.V.)

Indrė Sidlauskienė



### RANGOVAS

UAB „LitCon“

Islandijos g. 4, Vilnius  
PVM kodas: LT232287610  
Įmonės kodas 123228761  
A/s LT72 2140 0300 0094 0124  
Nordea Bank AB  
Tel. (8 5) 212 5052  
Faks. (8 5) 262 0195  
info@litcon.lt

Pirkimų direktorė (A.V.)

Irena Bagušienė



Tarptautinių reikalų ir rinkos  
skyriaus vyriausioji specialistė

  
Danutė Grinevičienė

Finansų ir apskaitos skyriaus  
vyriausioji specialistė

  
Inga Laubianec

2015-11-02

~~Tekstų ir personalo skyriaus  
vyriausioji specialistė~~

  
Rimas Ramanavičius

2015-11-02

Bendrujų reikalų skyriaus  
vedėjo pavaduotojas

  
Gediminas Golcevas

2015 m. spalis 30 d.  
Darbų Sutarties  
Nr. F11-173  
Priedas

### DARBAI, JŲ KAINOS IR SPECIFIKACIJOS

Eil. Nr	Darbų ir prekių aprašymas	Mato vnt.	Kiekis	Vnt. kaina EUR be PVM	Suma EUR be PVM
<b>VANDENS MAZGO ĮRENGIMO DARBAI</b>					
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
1	Mechaninis vandens valymo filtras Q maks = 3,47 kub. m/h įrengimo darbai	vnt.	1	3.362,95	3.362,95
2	Vandens minkštinimo filtras Q maks = 3,47 kub. m/h įrengimo darbai	vnt.	1	2.712,83	2.712,83
3	Atbulinis vožtuvas, d40 įrengimo darbai	vnt.	3	158,00	474,00
4	<b>Vandens nugeležinimo filtro Q maks = 3,47 kub. m/h</b> (kurio specifikacija nurodyta žemiau) įrengimo darbai	vnt.	1	2.832,48	2.832,48
<b>Iš viso EUR be PVM:</b>					<b>9.382,26</b>
<b>Iš viso EUR su PVM:</b>					<b>11.352,53</b>

### PAGRINDINIAI REIKALAVIMAI

Geležies šalinimo iš vandens įrenginių sistema (toliau – sistema) turi būti pritaikyta geriamam vandeniui filtruoti.

Sistema turi būti pajėgi išvalyti geležį iš gręžinio vandens, kurio bendrosios cheminės analizės rezultatai po išvalymo turi būti ne daugiau kaip 0,2 mg / l ( $Fe_{bendra}$ ) koncentracijos, esant darbiniam vandens debitui per sistemą iki 3,47 m<sup>3</sup>/h, kai geležies kiekis nevalytame į filtrą paduodamame vandenyje yra iki 0,49 mg /l.

Maksimalus filtravimo greitis turi būti ne didesnis kaip 10 m/h.

Sistema turi būti pajėgi išlaikyti aukščiau nurodytus parametrus nepertraukiamai, taip pat ir filtrų plovimosi metu.

Sistemos darbinis slėgis turi būti ne siauresnio intervalo kaip 2–7 bar.

### KOMPLEKTACIJA IR TECHNINIAI DUOMENYS

1. Visi **filtrai** pilnai automatizuoti.

2. **Filtrai turi būti su elektroniniais valdymo blokais, kuriuos, esant poreikiui, galima programuoti.** Naudojamas elektros maitinimas 230±20 V /50 – 60 Hz~1

Į pasiūlymą turi būti įskaičiuoti visi įrangos montavimo, paleidimo bei derinimo darbai. Įrangos montavimas turi būti vykdomas vadovaujantis įrangos gamintojų pateiktomis montavimo instrukcijomis ir nurodymais.

Įranga turi būti perduota užsakovui visiškai sumontuota, išbandyta bei suderinta dirbti. Su įranga turi būti perduoti jos techniniai pasai bei įrangos eksploatavimo ir priežiūros instrukcijos. Techniniai

pasai ir eksploataavimo ir priežiūros instrukcijos turi būti pateikiamos lietuvių kalba arba su pridedamu vertimu į lietuvių kalbą ir pakankamai išsamios, kad užsakovas galėtų tinkamai naudoti ir prižiūrėti įrangą.

Įranga bei montavimo medžiagos privalo būti nauji, nenaudoti bei atitikti Lietuvos Respublikos ir ES teisės aktų nustatytus reikalavimus (būti paženklinta CE ženklu ir (arba) turėti atitikties deklaracijas (sertifikatus).

**UŽSAKOVAS**

Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos  
Respublikos žemės ūkio ministerijos

Direktorė (A.V.)

Indrė Šidlauskienė

**RANGOVAS**

UAB „LitCon“

Pirkimų direktorė (A.V.)

Irena Bagušienė



*Surpaszina:*  
Tarptautinių rinkelių ir rinkos  
skyriaus vyriausioji specialistė

*Danulė Grinevičienė*